



Instruction Manual

REFRIGERATOR

MODEL: MFCI 281

CONTENTS

1 Safety warnings

1.1 Warning	1-2
1.2 Meanings of safety warning symbols	3
1.3 Electricity related warnings	3
1.4 Warnings for using	4
1.5 Warnings for placement	4-5
1.6 Warnings for energy	5
1.7 Warnings for disposal	5

2 Proper use of the refrigerator

2.1 Placement	6
2.2 Installation in cabinet	7-8
2.3 Door Right-Left Change	9-11
2.4 Changing the Light	12
2.5 Starting to use	12
2.6 Energy saving tips	12

3 Structure and functions

3.1 Key components	13
3.2 Functions	14

4 Maintenance and care of the refrigerator

4.1 Overall cleaning	15
4.2 Defrosting	15
4.3 Out of operation	15

5 Trouble shooting

5.1 Trouble shooting	16
----------------------	----

6 Parameters

6.1 Technical parameters	17-18
--------------------------	-------

1 Safety warnings

1.1 Warning



Warning: risk of fire / flammable materials

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

DANGER: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

–Take off the doors.

–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.





Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

For EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

For IEC standard: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)




Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

The instructions shall include the substance of the following: To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star  frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
- One  -,two  -and three-star  compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

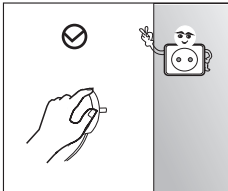
Note 1,2,3 : Please confirm whether it is applicable according to you product compartment type.

1.2 Meaning of safety warning symbols

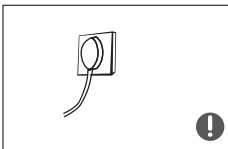
	This is a prohibition symbol. Any in compliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.
	This is a warning symbol. It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.
	This is a cautioning symbol. Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

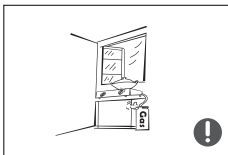
1.3 Electricity related warnings



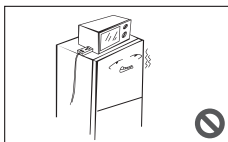
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances. The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

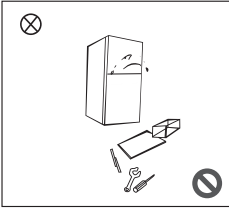


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

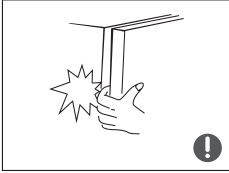


- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

1.4 Warnings for using



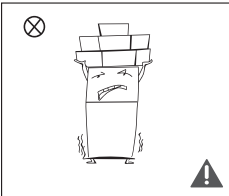
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

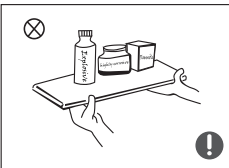


- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.

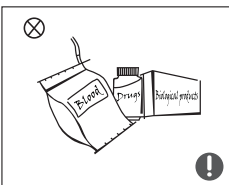


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

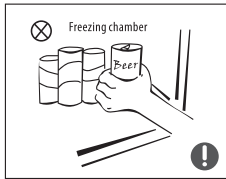
1.5 Warnings for placement



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

1.6 Warnings for energy

- 1) Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
- 2) The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3) The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.
- 6) The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside

1.7 Warnings for disposal

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scraped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

When the refrigerator is scraped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

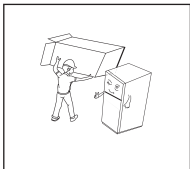


Correct Disposal of this product:

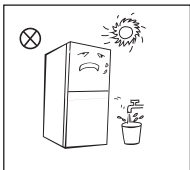
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

2 Proper use of refrigerators

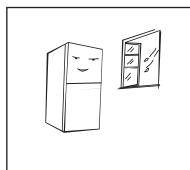
2.1 Placement



- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



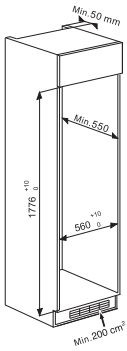
- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy.

ⓘ Precautions before installation:

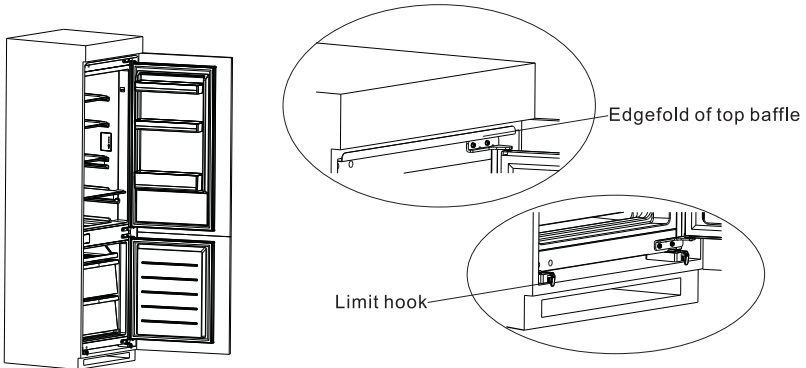
Information in the Instruction Manual is only for reference. The physical product may differ. Before installation and adjusting of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.

2.2 Installation in cabinet

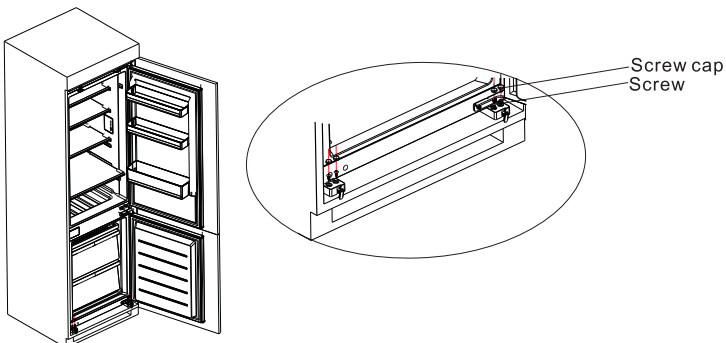
- Cabinet size requirement.



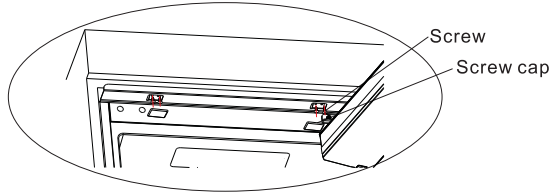
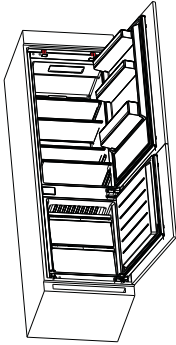
- Push the refrigerator into the cabinet and adjust it to make sure the edgefold of top baffle completely touch the top edge of the cabinet, and the limit hook of supporting leg completely touch the bottom edge of the cabinet.



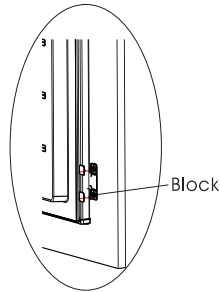
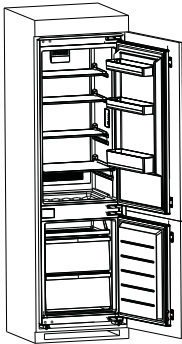
- Fix the supporting leg with screws, then install the screw caps.



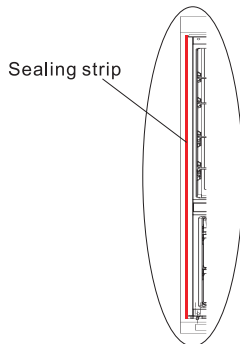
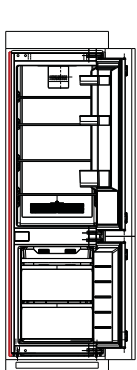
- Fix the top baffle to the top of the cabinet inner with screws, then install the screw caps.



- Open the lower door of cabinet the maximum angle, and open the lower door of the refrigerator to the corresponding position. Sliding the block to make sure inner edge align with the lower door edge of refrigerator, then fix the door of cabinet with screw and install screw caps. Fix the upper refrigerator door to the cabinet door in the same way.







- Take out the sealing strip from accessory bag, and press it in the gap between the cabinet and the refrigerator. Installation is completed.

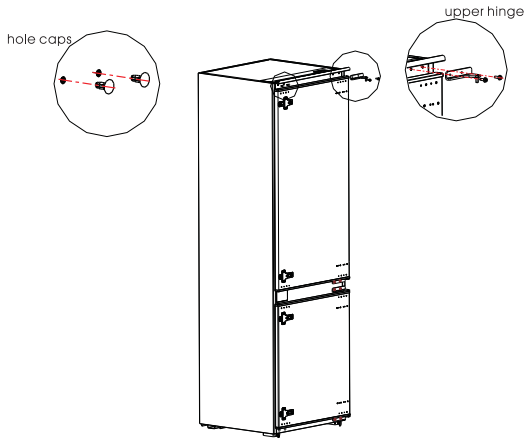


(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

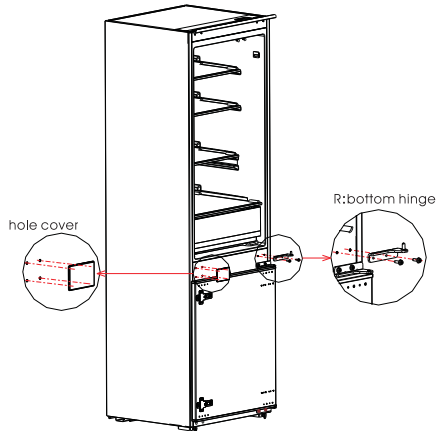
2.3 Door Right-Left Change

List of tools to be provided by the user			
	Cross screwdriver		Putty knife thin-blade screwdriver
	5/16" socket and ratchet		Masking tape

- 1) Power off the refrigerator, and remove all objects from the door trays.
- 2) Remove the upper hinge and hole caps of refrigerator door.

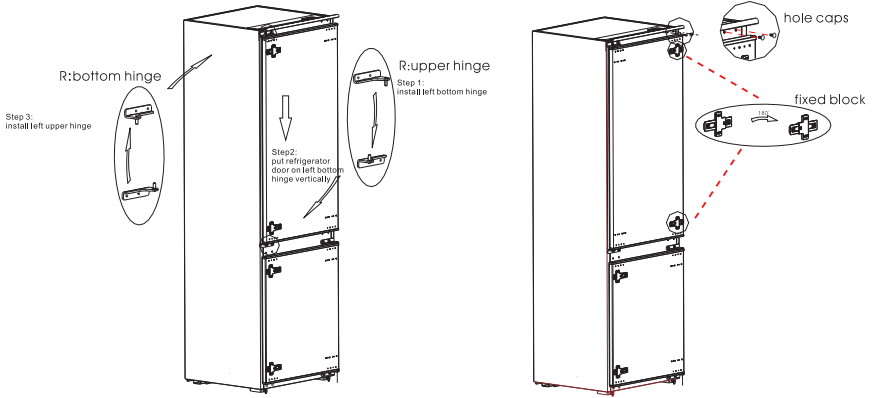


- 3) Remove the refrigerator door, the bottom hinge and the hole cover.

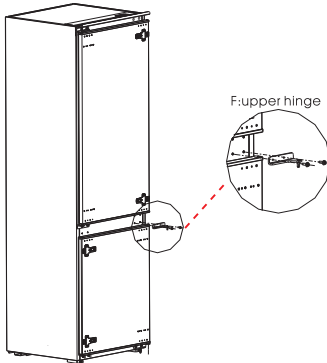


3) Exchange the R:bottom hinge and R:upper hinge ,then install them according to below steps, and install the top hole caps.

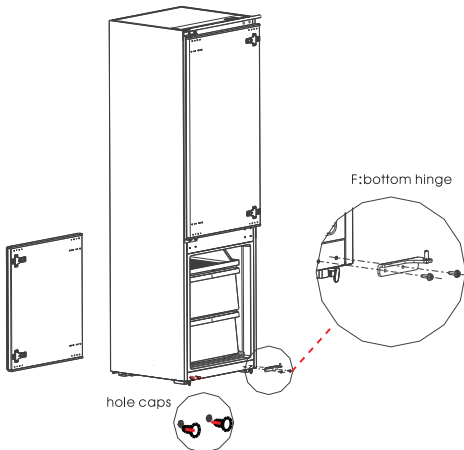
4) Remove the two fixed blocks of refrigerator door and rotate them for 180° , and install them on other side of refrigerator door.



5) Remove the the upper of freezer door.

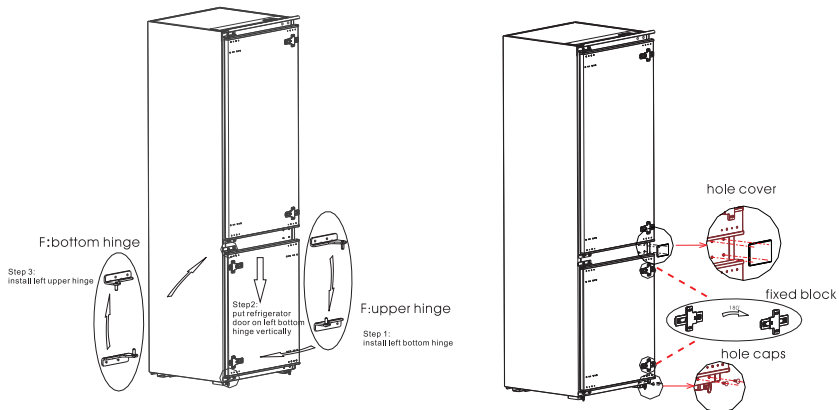


6) Remove the freezer door, the bottom hinge and the hole caps.

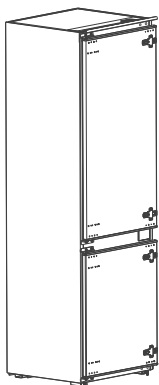


7) Exchange the F:bottom hinge and F:upper hinge ,then install them according to below steps, and install the top hole cover and lower hole caps.

8) Remove the two fixed blocks of freezer door and rotate them for 180° , and install them on other side of freezer door.



9). The picture after completion is shown as below

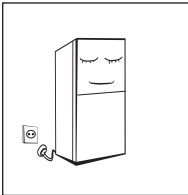


(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

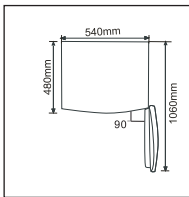
2.4 Changing the Light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

2.5 Starting



- Before initial start, keep the refrigerator still for half an hour before connecting it to power supply.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2–3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.



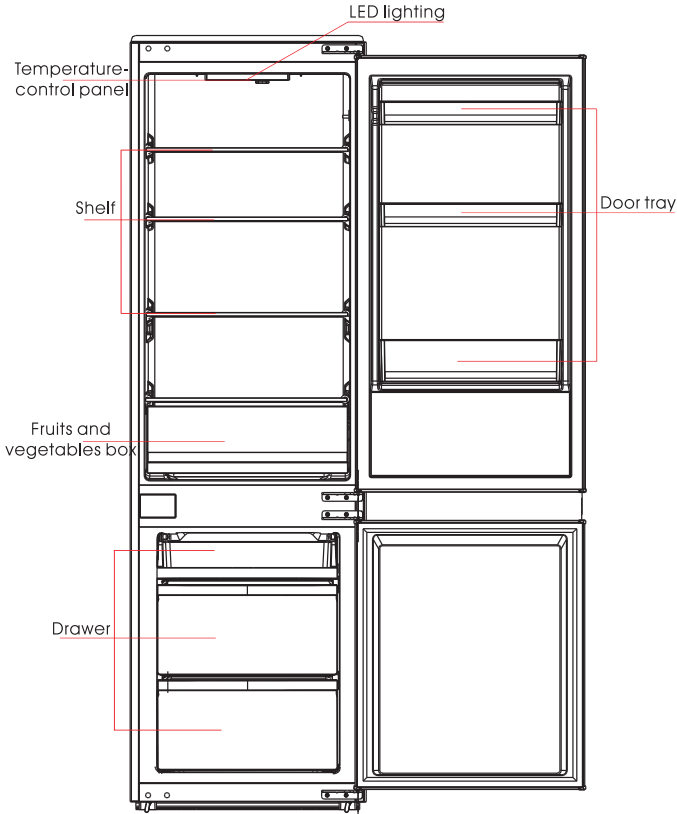
- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers or statement by the distributor.

2.6 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

3 Structure and functions

3.1 Key components



! (The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Refrigerating chamber

- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a reasonable amount of storage space and easy use.


Freezing chamber

- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.


Note: Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator. Foods stored shall not block the air outlet; or otherwise the freezing effect will also be adversely affected.

3.2 Functions



 (The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Turn the controls to adjust the refrigerating chamber temperature.

when it is set at Winter  position, the temperature of refrigerator chamber will be colder,

when it is set at Summer  position, the temperature of refrigerator chamber will be higher,

when it is set at OFF position, the refrigerator will be stop running,

4. Maintenance and care of the appliance

4.1 Overall cleaning

- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks ,shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



⚠ Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.

4.2 Defrosting

- Power off the refrigerator.
- Remove the food from the refrigerator and place it properly to prevent food from melting.
- Clear the drain pipe (to use soft materials to prevent damage to the liner), Prepare the water containers for defrosting.(pay attention to clean the compressor compartment water draining tray,Avoding overflow to the ground).
- You can use the natural temperature for the natural defrost, you can also use the ice shovel to eliminate the frost (to use plastic or wooden ice shovel, for avoding damage to the liner or pipe)
- You can also use the appropriate amount of hot water to speed up the defrost, with a dry towel to dry the water after defrosting.
- After defrosting, put back the foods in cabinet , and power on the refrigerator.

4.3 Out of operation

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and seal them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

⚠ The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired.

5 Trouble shooting

5.1 You may try to solve the following simple problems by yourself.
If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

Failed operation	<p>Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact</p> <p>Check whether the voltage is too low</p> <p>Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped</p>
Odor	<p>Odorous foods shall be tightly wrapped</p> <p>Check whether there is any rotten food</p> <p>Clean the inside of the refrigerator</p>
Long-time operation of the compressor	<p>Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high</p> <p>It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time</p> <p>Food shall get cool before being put into the appliance</p> <p>The doors are opened too frequently</p>
Light fails to get lit	<p>Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged</p> <p>Have the light replaced by a specialist</p>
Doors cannot be properly closed	<p>The door is stuck by food packages</p> <p>The refrigerator is tilted</p>
Loud noise	<p>Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably</p> <p>Check whether accessories are placed at proper locations</p>
Door seal fails to be tight	<p>Remove foreign matters on the door seal</p> <p>Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)</p>
Water pan overflows	<p>There is too much food in the chamber or food stored contains too much water, resulting in heavy defrosting</p> <p>The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting</p>
Hot housing	<p>Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal.</p> <p>When housing becomes hot due to high ambient temperature and storage of too much food, it is recommended to provide sound ventilation to facilitate heat dissipation.</p>
Surface condensation	<p>Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.</p>
Abnormal noise	<p>Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal.</p> <p>Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.</p>



MANUAL DE INSTRUÇÕES

COMBINADO

MODELO: MFCI 281

CONTEÚDOS

1	AVISOS DE SEGURANÇA	
1.1	Avisos.....	4
1.2	Significado dos símbolos de segurança	6
1.3	Informações de segurança eléctrica	7
1.4	Advertências de funcionamento	8
1.5	Avisos de colocação.....	9
1.6	Avisos de energia.....	9
1.7	Instruções para eliminação do produto.....	10
2	Utilização correcta do combinado	
2.1	Colocação.....	11
2.2	Mudança da abertura da porta.....	12
2.3	Mudança da lâmpada.....	16
2.4	Começar a usar o aparelho.....	16
2.5	Conselhos para poupança de energia.....	16
3	Estrutura e Funções	
3.1	Componentes chave	17
3.2	Funções.....	18
4	Manutenção e cuidados a ter com o aparelho	
4.1	Limpeza geral.....	19
4.2	Descongelação.....	19
4.3	Desligar-se	20
5	Soluções de problemas	
5.1	Soluções.....	21

1. AVISOS DE SEGURANÇA

1.1 Aviso



Aviso: Risco de fogo/materiais inflamáveis

Este eletrodoméstico destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como áreas de cozinha de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas de campo e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais; ambientes tipo alojamento e pequeno-almoço; catering e aplicações similares não retalhistas.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, serviço após venda ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.

Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis com um propulsor inflamável neste aparelho.

O aparelho deve ser desligado após o uso e antes de realizar a manutenção do mesmo.

ADVERTÊNCIA: Mantenha as aberturas de ventilação, no equipamento ou na estrutura embutida, sem obstruções.

ADVERTÊNCIA: Não use dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, além dos recomendados pelo fabricante.

ADVERTÊNCIA: Não danifique o circuito do frigorífico.

ADVERTÊNCIA: Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

ADVERTÊNCIA: Deve manusear e eliminar o frigorífico de acordo com as normas locais, pois este usa gases inflamáveis e produtos de refrigeração.

ADVERTÊNCIA: Ao posicionar o equipamento certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

ADVERTÊNCIA: Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do dispositivo.

Não use cabos de extensão ou adaptadores de dois pinos não ligados à terra.

PERIGO: Risco de aprisionamento de crianças. Antes de deitar fora o seu antigo frigorífico ou congelador:

- Tire as portas.

- Deixe as prateleiras no lugar para que as crianças não possam subir facilmente para dentro.

O frigorífico deve ser desligado da fonte de alimentação elétrica antes da instalação de acessórios.

O material refrigerante e ciclopentano utilizados no frigorífico são inflamáveis. Portanto, quando se desligar o equipamento, o mesmo deve ser mantido longe de uma fonte de incêndio, evitando danos ambientais ou outro tipo de danos.

Para norma EN: Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do equipamento e compreendidos os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. Crianças com idade entre os 3 e 8 anos podem carregar e descarregar alimentos dos aparelhos de refrigeração.

Para a norma IEC: Este eletrodoméstico não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas ao uso do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança.




AS crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o eletrodoméstico.

AS instruções devem incluir a seguinte matéria: Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:

- A abertura da porta por longos períodos de tempo pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do equipamento.
- Limpe regularmente as superfícies que possam entrar em contato com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpe os tanques de água se eles não tiverem sido usados por 48h; lave o sistema de água ligado a uma fonte de água, caso esta não tenha sido retirada pelo período de 5 dias. (nota 1)
- Armazene carne crua e peixe em recipientes adequados no frigorífico, para que não fiquem em contato ou pinguem em outros alimentos.
- Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou confeccionar gelados e cubos de gelo. (nota 2)
- Os compartimentos de duas e três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos. (nota 3)
- Se o equipamento for deixado vazio por longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento do molde dentro do aparelho.

Nota 1,2,3 : Confirme se é aplicável de acordo com o tipo de compartimento do produto.

1.2 Significado dos símbolos de segurança

	Este es un símbolo de prohibición. Cualquier incumplimiento de las instrucciones marcadas con este símbolo puede ocasionar daños al producto o poner en peligro la seguridad personal del usuario.
	Este es un símbolo de advertencia. Se requiere operar en estricta observación de instrucciones marcadas con este símbolo; o de otro modo Daños al producto o lesiones personales.
	Este es un símbolo de observación. Las instrucciones marcadas con este símbolo requieren especial precaución. Una precaución insuficiente puede provocar lesiones leves o moderadas, o daño al producto.

ESTE MANUAL CONTÉM INFORMAÇÃO MUITA INFORMAÇÃO IMPORTANTE NO QUE DIZ RESPEITO Á SEGURANÇA; ESTAS INFORMAÇÕES DEVEM SER SEGUIDAS PELO UTILIZADOR.

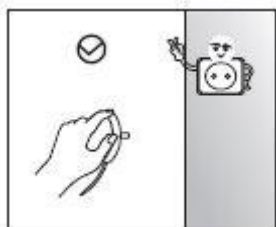
SIMBOLOS DE PROIBIÇÃO – Os símbolos de proibição, indicam precisamente uma proibição, assim tudo o que tenha este símbolo é estritamente proibido e o não cumprimento levará a uma deteriorização mais rápida do seu aparelho e a sua segurança.

SIMBOLOS DE AVISO/CUIDADO – Este símbolo indica determinadas itens que devem ser seguidos e sempre que este símbolo aparecer nas instruções esse ponto deve ser estritamente seguido em consonância com o que a operação requerer. O não cumprimento das instruções pode resultar em danos ou pôr em perigo a segurança dos utilizadores.

SIMBOLO DE NOTA – O símbolo indicado é para se prestar mais atenção a determinados itens e o seu comportamento ou funcionamento devem ser anotados e serem alvo de uma atenção especial.

1.3. Informações de segurança eléctrica

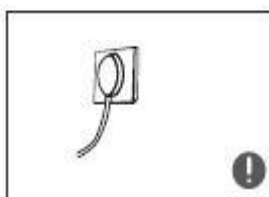
Não puxe pelo cabo de corrente quando este estiver ligado á tomada, desligue-o puxando na ficha do cabo, como demonstra a imagem. Não deixe o cabo de corrente com nós.



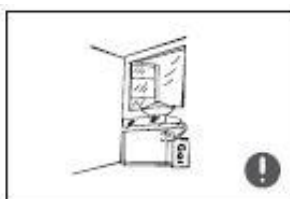
- Não danifique o cabo de corrente sob nenhuma circunstância, para assegurar uma utilização segura. Não utilize o cabo se este estiver danificado ou a ficha eléctrica do cabo estiver quente.

- A ficha eléctrica ou o cabo de corrente danificado devem ser substituídos por um agente ou por pessoal com formação técnica para o fazer.

Por favor use uma tomada de corrente que tenha uma potência de pelo menos 10 A ou mais e a tomada de corrente não deve ser utilizada para outros aparelhos simultaneamente, use somente para ligar o seu congelador.



A ficha do cabo eléctrico deve ser conectada com firmeza, de forma a ficar bem inserida e o contacto seja total ou poderá haver um curto circuito e um fogo acontecer. Por favor assegure-se que a tomada tem ligação á terra.

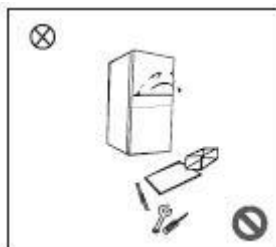


Por favor desligue a válvula da saída do gás e abra as janelas e as portas, no caso de uma fuga de gás ou de outros produtos inflamáveis. Não desligue o congelador ou outros aparelhos eléctricos, pois basta uma faísca para provocar um incêndio.



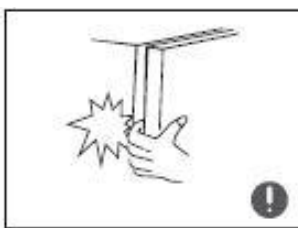
Para assegurar a segurança não ponha no cimo do combinado aparelhos eléctricos como micro ondas, panelas de cozer arroz e qualquer outro tipo de aparelhos eléctricos. Estas recomendações do fabricante não estão incluídas na garantia. Não use aparelhos eléctricos nas cavidades dos alimentos a menos que sejam recomendadas pelo fabricante.

1.4. Advertências de funcionamento



Não desmonte ou reconstrua o congelador. Não danifique o circuito de refrigeração; a manutenção deve ser feita por um técnico especialista em reparações de aparelhos de frio.

O cabo de corrente danificado deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu departamento de manutenção ou por profissionais qualificados, para evitar qualquer perigo.



O espaço entre as portas do congelador e o espaço entre as portas e o corpo do aparelho são pequenas, tenha atenção para não deixar as mãos ou os dedos nesta área para evitar entalar os dedos ou as mãos. Por favor feche com cuidado as portas do congelador para evitar a queda de alguns produtos que estejam no interior da porta.

Nunca tire artigos de dentro da câmara do congelador com as mãos molhadas enquanto o congelador estiver a funcionar, em especial embalagens de metal, para evitar o risco de choques elétricos.



Não permite que as crianças entrem ou trepem pelo congelador, para prevenir que essas crianças possam ficar fechadas no interior do mesmo ou sejam feridas ao trepar e cair.



Não ponha objetos pesados em cima do congelador pois ao abrir a porta podem cair, e ferimentos podem advir dessa situação.

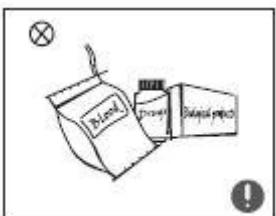
Por favor desligue a tomada da corrente sempre que haja uma falta de corrente ou para fazer a limpeza. Não volte a ligar o congelador sem deixar passar pelo menos 5 minutos, para prevenir danos no compressor

1.5. Avisos de colocação

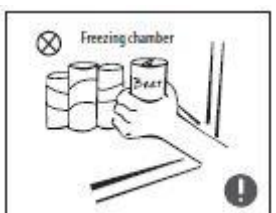


- Não ponha produtos inflamáveis, explosivos, voláteis ou altamente corrosivos no congelador, para prevenir danos no aparelho ou acidentes que possam causar um incêndio.

- Não ponha produtos inflamáveis perto do congelador para evitar acidentes que possam causar fogo.



- Este produto é um produto para utilização doméstica e deve ser usado somente para armazenar alimentos. De acordo com a legislação em vigor, congeladores de uso doméstico, não devem ser usados para outros propósitos, tais como armazenar sangue, drogas ou produtos biológicos, ou seja não serve para ser utilizado em laboratórios.



- Não ponha dentro do congelador itens como garrafas cheias de qualquer líquido, latas de bebidas, tais como cerveja, sumos e todo o tipo de bebidas, para evitar que ao congelarem rebentem e deixem o congelador e os outros alimentos sujos. Para além do perigo de os pedaços de vidro das garrafas poderem causar ferimentos.

1.6. Avisos de energia

1) O congelador não deve trabalhar consecutivamente quando estiver parado por um tempo numa temperatura acima para as opções de temperatura, para as quais o congelador foi concebida.

2) É porque não deve por no compartimento do congelador, a baixas temperaturas, bebidas com gás e água; é porque estes não devem ser consumidos a tão baixas temperaturas.

3) É necessário respeitar os prazos de validade recomendado pelo fabricante, de produtos pré-congelados, tais como pizzas, hambúrgueres, etc. O mesmo deve acontecer com os outros alimentos que tem armazenados.

4) A precaução necessária quando quer fazer a descongelação e para que não tenha uma descongelação dos produtos que tem armazenados, é embrulhá-los em várias folhas de jornal e guardá-los no frigorífico.

5) A subida da temperatura quando está a descongelar o aparelho manualmente, a manutenção e a limpeza aumentarão a vida do seu aparelho.

6) A necessidade de usar cadeados ou chave, é para evitar o risco de as crianças ficarem fechadas dentro do congelador. Ensine as crianças a não brincarem perto de aparelhos elétricos.

1.7. Instruções para eliminação do produto



O líquido refrigerador que o aparelho contém e a espuma usada como isolante são inflamáveis e entram em combustão com facilidade; deixe pois o aparelho longe de fontes de calor e não pode ser queimado. Por favor deixe o seu aparelho velho num local próprio para a recolha deste tipo de lixo e que fazem a sua reciclagem



Por favor, quando o frigorífico estiver estragado, remova as portas, prateleiras. Estas devem ser postas de forma e em local que impeçam as crianças de brincar com estes objetos, pois podem cortar-se ou sofrer de danos físicos mais graves.

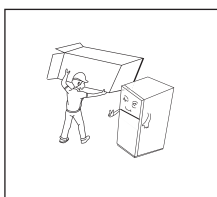
Eliminação correta deste produto



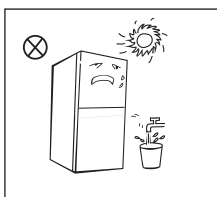
Este símbolo acima indica que o aparelho não deve ser deixado junto a lixo doméstico, segundo normas em vigor em toda a União Europeia. Para evitar possíveis danos para o ambiente ou para a saúde pública através de eventuais resíduos produzidos pela sua eliminação, reciclar é uma responsabilidade, não só para promover o aproveitamento sustentável da reutilização dos materiais, como para a proteção do meio ambiente. Para devolver para reciclagem o seu aparelho, use o sistema de recolha para este tipo de situações, contacte os serviços de recolha da sua autarquia ou o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem ajudá-lo neste na resolução desta situação indicando a melhor forma de levar o produto para uma reciclagem protetora do ambiente.

2. Utilização correcta do combinado

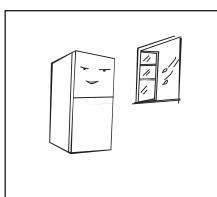
2.1 Colocação



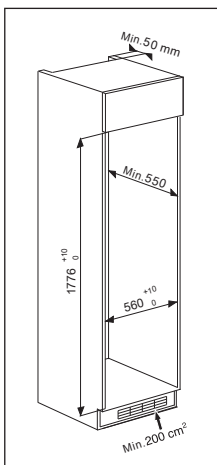
Antes de instalar o frigorífico, remova todos os materiais que embalam o congelador, incluindo fitas, esponja, esferovite, plásticos e cartão. Não deixe fita adesiva na porta e no corpo do aparelho. Retire toda a película que protege o aparelho.



Mantenha o aparelho longe de qualquer fonte de calor e também da luz solar direta. Verifique que o local não tem humidades e que não há um ponto de água, torneira por exemplo perto do congelador, para evitar que o aparelho crie pontos de ferrugem.



Verifique que o local não tem humidades e que não há um ponto de água, torneira por exemplo perto do congelador que possa soltar salpicos de água para o aparelho, para evitar que o aparelho crie pontos de ferrugem e afete o funcionamento da parte elétrica do aparelho.



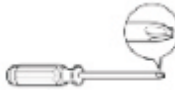

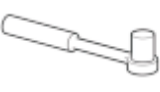

Instale o aparelho num local com boa ventilação e dentro da habitação, nunca o ponha em locais exteriores, verifique que o chão é liso e se necessário rode os pés do aparelho até o mesmo estar nivelado.

O espaço por cima do aparelho deve ter uma altura superior a 30cm para que possa abrir a porta totalmente e a distância das partes laterais e traseira deve ser superior a 10cm no mínimo, para facilitar o calor do compressor a dissipar-se e a abertura da porta se faça com facilidade.

! Precauções antes da instalação:

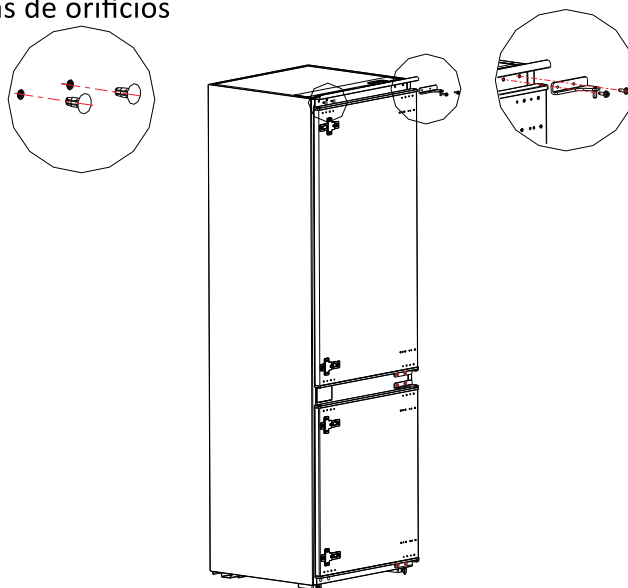
As instruções e os acessórios do congelador que você comprou podem não corresponder literalmente às aqui descritas, pois nem todos os aparelhos têm as mesmas funcionalidades. O frigorífico deve ser desligado da fonte de energia antes de começar a instalar os acessórios.

2.2 Mudança da abertura da porta

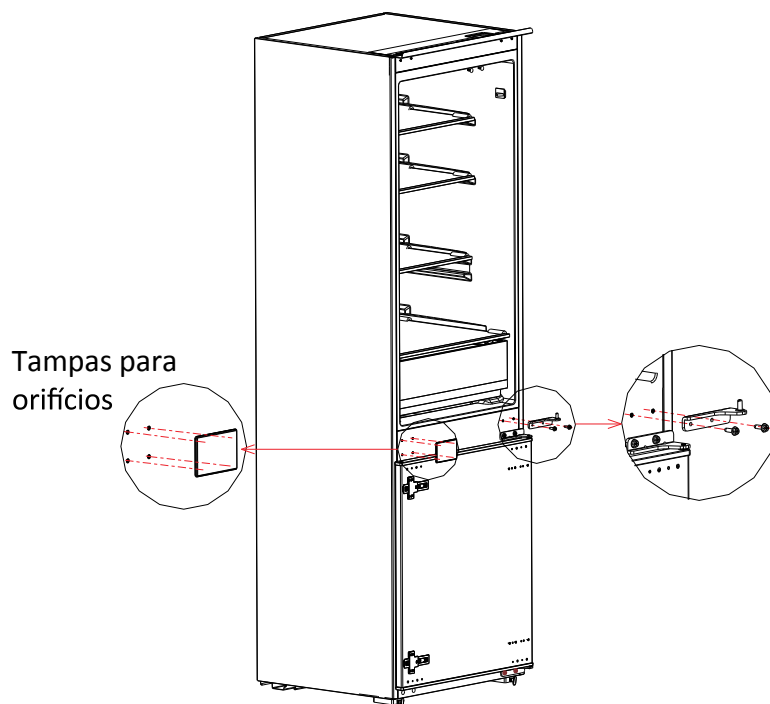
	hava de parafusos em estrela		Espátula e chave de parafusos de folha fina
	chave de porcas		Fita adesiva

1. Desligue o aparelho e retire todos os objectos e prateleiras da porta.
2. Retire a dobradiça superior e as tampas dos orifícios da porta do aparelho.

Tampas de orifícios

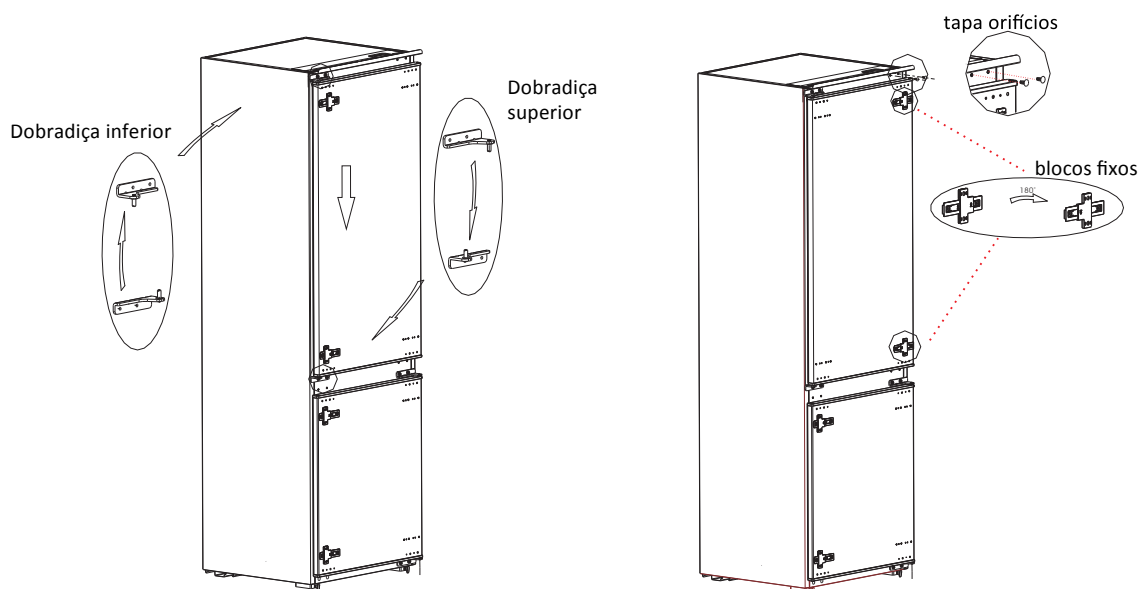


- 3 Retire a porta do combinado, a tampa inferior e as tampas dos orifícios.

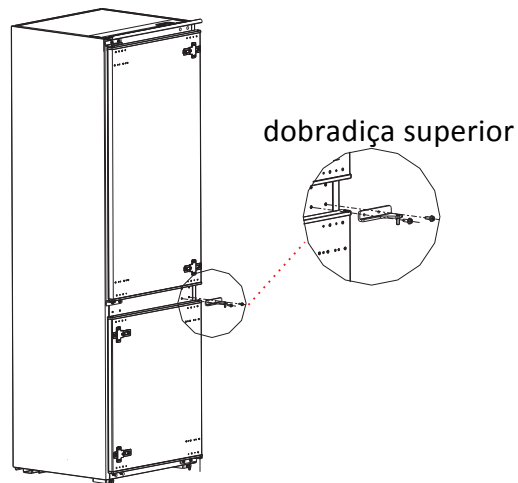


3. Troque a F: Dobradiça inferior e F: Dobradiça superior e instale-as de acordo com os passos a seguir descritos, e tape os orifícios com as respectivas tampas.

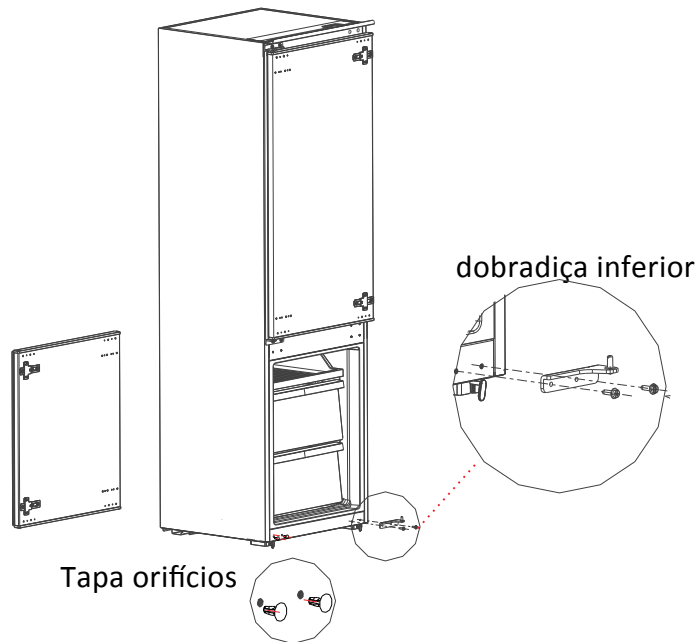
4. Retire os dois blocos fixos e gire-os , instale-os no outro lado da porta do aparelho



5 retire a dobradiça superior

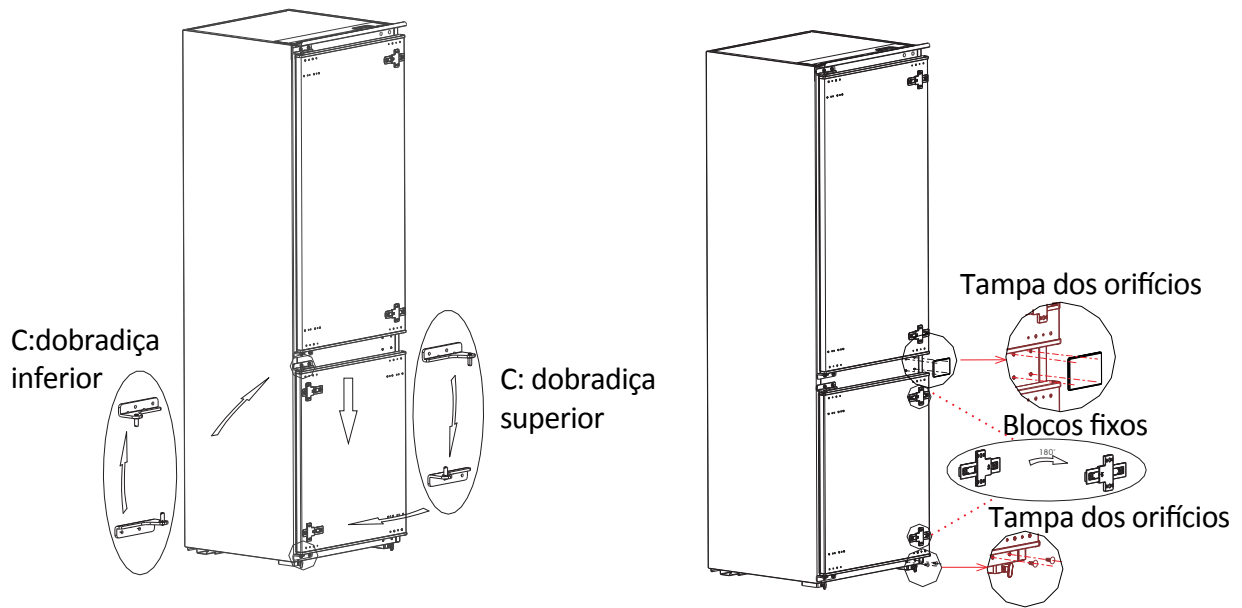


6. Retire a porta as dobradiças inferiores e as tampas dos orifícios

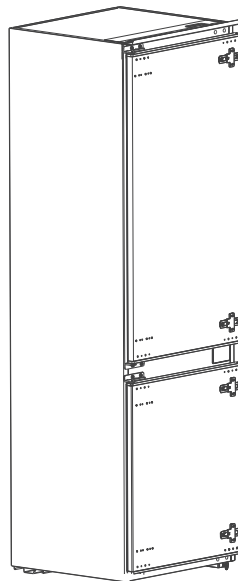


7. Troque a C: dobradiça inferior e a C: dobradiça superior e de seguida instale-as de acordo com os passos descritos e em continuação tape os orifícios com as suas respectivas tampas.

8. Retire os blocos fixos da porta do congelador e gire-os e instale-os no outro lado do congelador.



9. 9. A imagem depois de terminar a instalação da porta a abrir do lado oposto está abaixo.

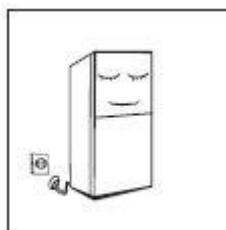


(A figura acima serve somente para referência. A atual configuração depende do produto físico e da declaração do distribuidor.)

2.3. Mudança da lâmpada

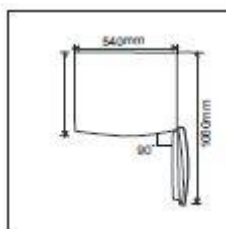
Qualquer substituição ou manutenção nas lâmpadas LED, deve ser feito pelo fabricante, pelo seu agente de serviços ou por qualquer técnico qualificado.

2.4. Começar a usar o aparelho



O aparelho deve esperar pelo menos meia hora desde que foi movido a última vez e ser ligado á corrente elétrica.

O aparelho deve trabalhar duas ou três horas antes de pôr os alimentos no seu congelador, tanto os frescos como os que já estão congelados. No verão o congelador deve trabalhar vazio pelo menos quatro horas, considerando que a temperatura ambiente está mais elevada.



Por favor deixe espaço suficiente entre o aparelho e o que o rodeia para permitir uma boa flexibilidade na abertura, para assim ser mais fácil abrir ou retirar gavetas do interior do aparelho, ou siga as informações dadas pelo distribuidor.

2.5. Conselhos para poupança de energia

O aparelho deve ser instalado na zona mais fresca da casa, longe de outros aparelhos que produzam calor(fogões, fornos, etc) e resguardado da luz direta do sol.

Deixe os alimentos quentes que cozinhou arrefecerem á temperatura ambiente antes de os pôr dentro do congelador, pois se os puser quente o aparelho faz o compressor trabalhar mais tempo. Os alimentos que congelam muito devagar perdem qualidade e podem eventualmente estragarem-se.

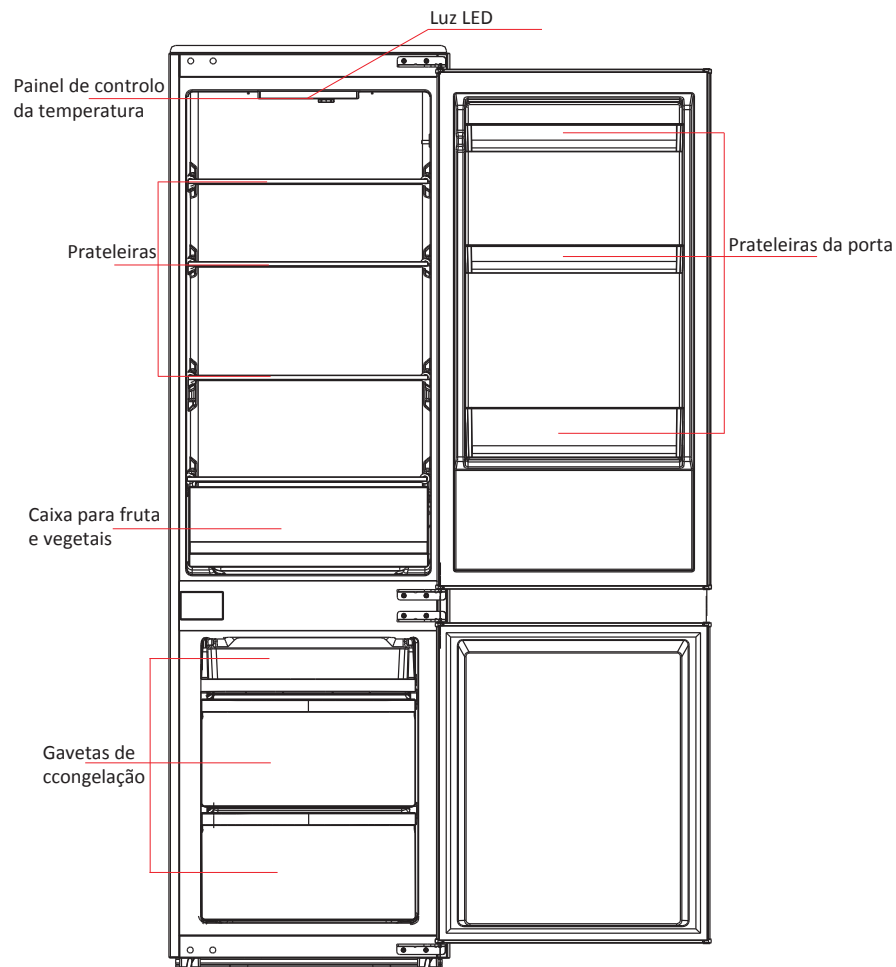
Assegure-se que embala os alimentos devidamente, e as embalagens que usar estão secas antes de os meter no congelador.

As partes interiores do congelador como gavetas , etc, não devem ser forradas com papel de alumínio, papel de cera ou toalhas de papel; as mesmas interferem com a circulação do ar fresco, tornando o aparelho menos eficiente.

- Organize e ponha etiquetas nos alimentos para que seja mais rápido encontrar o que procura e assim a porta estar menos tempo aberta e menos vezes, se retirar de uma vez todos os alimentos que necessita. Feche a porta o mais rápido possível.

3. ESTRUTURA E FUNÇÕES

3.1. Componentes chave



A figura acima(lista dos nomes dos componentes) serve unicamente como referência. A atual configuração o depende do produto físico ou das instruções de fabrico dadas pelo distribuidor.

Frigorífico

- A câmara de refrigeração é adequada para armazenar uma variedade enorme de frutas , vegetais, bebidas ou qualquer alimento que venha a ser consumido num curto espaço de tempo.
- Alimentos cozinhados não devem ser postos no frigorífico enquanto estiverem quentes, deixe- os arrefecer á temperatura ambiente.
- É recomendado fechar bem as embalagens antes de as meter no frigorífico.

As prateleiras de vidro podem ser ajustadas mais abaixo o mais acima conforme o necessário no armazenamento dos alimentos.

Congelador

- A baixa temperatura do congelador permite manter os alimentos frescos por uma quantidade grande de tempo e é usada maioritariamente para guardar alimentos congelados e fazer gelo.
- O congelador também serve para armazenar carne, peixe, gambas, legumes, arroz e outro tipo de alimentos para ser consumida num curto espaço de tempo, pois estarão cozinhadas.
- As peças grande de carne devem ser armazenadas divididas em doses mais pequenas, par ser mais fácil o acesso e mais rápida a descongelação, mesmo que necessite tirar vários pedaços.

NOTA: Guardar demasiados alimentos nos compartimentos de congelação ou refrigeração, depois da ligação inicial do aparelho á corrente elétrica pode afetar de forma adversa o efeito de congelação ou refrigeração. Os alimentos guardados não devem tapar as saídas de ar,ou de outra forma o efeito da congelação pode ser afetado de forma negativa. O aparelho faz um esforço suplementar para congelar os alimentos, consumindo mais energia e desgastando mais depressa o aparelho.

3.2 Funções



A figura acima serve unicamente como referência. A atual configuração depende do produto físico ou das instruções de fabrico dadas pelo distribuidor.

Mova os controlos para ajustara temperatura da câmara de refrigeração

Quando no painel está escolhido WINTER(inverno) a temperatura do combinado será mais fria.

Quando no painel de controlo está assinado SUMMER(verão)a temperatura do combinado será mais alta.

Quando no painel de controlo estiver assinalado OFF(desligar) o combinado deixará de trabalhar

4. Manutenção e cuidados a ter com o aparelho

4.1. Limpeza geral

- As poeiras atrás do frigorífico, bem como no chão, devem ser limpas periodicamente de forma a melhorar o efeito de arrefecimento e a economia de energia.
- Verifique a borracha da porta regularmente para certificar de que não há detritos. Limpe-a com um pano macio humedecido em água e sabão ou detergente diluído em água.
- O interior do frigorífico deve ser limpo regularmente para evitar odores.
- Por favor, desligue o eletrodoméstico antes de limpar o interior, removendo todos os alimentos, bebidas, prateleiras, gavetas, etc.
- Use um pano macio ou uma esponja para limpar o interior do frigorífico com duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio e um litro de água morna. Em seguida, lave com água e limpe. Após a limpeza abra a porta e deixe secar naturalmente antes de ligar.
- Nas áreas mais difíceis de limpar (zonas estreitas, brechas ou cantos) recomenda-se uma limpeza regular com um pano suave, uma esponja, etc., e quando necessário combinar com algumas ferramentas auxiliares (como varetas finas) para garantir que não se acumulem bactérias nessas áreas.
- Não use sabão, detergente, bicarbonatos, spray de limpeza, etc., visto que podem causar odores no interior do frigorífico ou contaminar os alimentos.
- Limpe a área de garrafeira, prateleiras e gavetas com um pano humedecido em água com sabão, detergente diluído na água, etc. Seque com um pano macio ou deixe secar ao ar.
- Limpe a superfície externa do frigorífico com um pano suave humedecido em água com sabão, detergente diluído na água, etc, e depois passe um pano seco.
- Não use esfregões, esfregões de aço inoxidável, escovas de arame, abrasivos (como pasta dos dentes), solventes orgânicos (como álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água quente, produtos ácidos ou alcalinos, os quais podem danificar a superfície externa do frigorífico e o interior. Água quente e solventes orgânicos, como o benzeno, podem deteriorar ou danificar as zonas em plástico.
- Não enxague diretamente com água ou outros líquidos durante a limpeza, de forma a evitar curtos circuito ou afetar o isolamento elétrico após imersão.

POR FAVOR NÃO SE ESQUEÇA QUE DEVE DESLIGAR O APARELHO DA CORRENTE ELÉTRICA PARA DESCONGELAR E LIMPAR

4.2. Descongelação

Desligue o frigorífico

Retire os alimentos e coloque-os dentro de uma arca portátil para evitar que descongelem.

Limpe todos os tubos de drenagem(use materiais pouco agressivos, um detergente suave para evitar danos no revestimento).Prepare os recipientes para a água da descongelação. Preste atenção ao limpar a bandeja de água do compartimento do compressor , para evitar que esta vá para o chão

Pode usar a temperatura natural para o descongelamento, também pode usar a espátula do gelo para eliminar o gelo que se está a soltar(use uma espátula em plástico ou em madeira para não danificar o revestimento ou os tubos de drenagem) Também pode usar água quente para acelerar a descongelação e usar depois uma toalha seca para limpar e secar a água depois de descongelar.

Depois de a descongelação estar terminada e o espaço seco, volte a colocar os alimentos dentro e ligue novamente o combinado.

4.3. Desligar-se

Falta de Corrente: Os alimentos podem ser preservados por várias horas mesmo no verão no caso de haver um corte de energia; é recomendado que se abra o menos possível as portas e não põr alimentos novos nem no congelador nem no frigorífico.

Sem Uso por um longo período de tempo: Por favor desligue o aparelho da corrente se esteve algum tempo sem o utilizar para proceder á limpeza do mesmo. Deixe a porta aberta depois de limpo e desligado da corrente quando estiver um longo período de tempo sem ser usado, para evitar a formação de odores.

Mudar de Localização: Antes de mover o seu frigorífico, por favor remova todos os itens do seu interior, prateleiras de vidro, gavetas de fruta e vegetais, gavetas do congelador,etc. Deixe a porta aberta durante o movimento. Não vire ao contrário, não ponha na horizontal e não abane o aparelho. O ângulo certo em que deve mover o seu frigorífico não deve ser de uma inclinação superior a 45°.

É RECOMENDADO QUE O APARELHO TRABALHE CONTINUAMENTE QUANDO É LIGADO PELA PRIMEIRA VEZ. POR FAVOR NÃO MOVA O APARELHO SE O MESMO NÃO FOR ESTRITAMENTE NECESSÁRIO, POIS PODE DANIFICAR O TEMPO DE VIDA DO FRIGORIFICO.

5. Soluções de problemas

5.1. Soluções

Falha no funcionamento	<p>Certifique-se que o aparelho está devidamente ligado á corrente elétrica.</p> <p>verifique que a voltagem da corrente elétrica é a adequada(voltagem)</p> <p>Verifique se a corrente elétrica ou um disjuntor da sua casa não foi abaixo.</p>
Odores	<p>Alimentos com cheiros ativos devem ser devidamente embalados ,verifique que não há alimentos estragados.Limpe o interior do frigorífico</p>
Compressor a trabalhar durante um longo período de tempo	<p>Longos períodos com o frigorífico a trabalhar,é normal no verão quando a temperatura exterior é mais elevada.</p> <p>Não é aconselhável ter grandes quantidades de alimentos no aparelho ao mesmo tempo.Os alimentos devem estar frios quando são metidos no frigorífico.As portas são abertas com muita frequência.</p>
Falha nas luzes	<p>Verifique se o frigorífico está ligado á corrente elétrica ou se as lâmpadas estão danificadas. Mande substituir as lâmpadas por um técnico</p>
As portas não fecham convenientemente	<p>Certifique-se que as portas não são impedidas de fechar por excesso de alimentos ou por alguma embalagem posta inadequadamente.</p>
Ruídos	<p>Verifique que o frigorífico está nivelado e de uma forma estável.</p> <p>Verifique que os acessórios estão todos nas posições e localizações devidas.</p>
A tranca da porta não fecha	<p>Remova objetos estranhos do fecho. Aqueça o fecho da porta e depois arrefeça-o, para restaurar o processo de funcionamento(use uma toalha quente para aquecer e um secador para secar)</p>
As tubagens e recipientes para o escoamento da água estão cheios e a vazar	<p>Há demasiados alimentos no compartimento ou alimentos com demasiada água, resultando num descongelamento.As portas não estão corretamente fechadas, a entrada de ar aumenta a criação de espuma de gelo que descongela facilmente, criando um excesso de agua nos recipientes de escoamento.</p>
Aquecimento da divisão	<p>A dissipação do calor libertado pelo compressor em funcionamento e a temperatura ambiente mais elevada, provoca o aquecimento da divisão, o que é uma situação normal.</p>

Condensação da superfície exterior	Condensação no exterior do aparelho e fechos das portas é normal quando o grau de humidade é elevado. Limpe unicamente com um pano seco.
Ruídos fora do normal	<p>Zumbidos: O compressor pode fazer zumbidos durante o funcionamento que são usuais no início e fim do funcionamento.</p> <p>Estalos: o líquido de refrigeração no interior da tubagem a passar por dentro do aparelho pode provocar estalos; o que é normal</p>